OBH NORDICA

DESIGNING GOOD LIFE

Kettle

INFINITY WHITE 1.2 L

Hot water- the fast and stylish way

Making good!

6469_KK_UVN_0314.indd 1 2014-10-01 14:01:35

Bruksanvisning - svenska.....sida 3 - 7

Brugsanvisning - dansk.....side 8 - 12

Bruksanvisning - norsk.....side 13 - 17

Käyttöohjeet - suomi.....sivu 18 - 22

Instructions of use - english.....page 23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240V växelström och använd apparaten endast till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Sänk inte ner apparaten eller dess kontaktplatta i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Sätt aldrig vattenkokaren på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.

6469_KK_UVN_0314.indd 3 2014-10-01 14:01:35

11. Apparaten får endast användas under övervakning.
12. **VARNING!** Risk för brännskador! Het ånga och kokande vatten från apparaten kan orsaka brännskador. Observera vattennivåmätarens maxnivå. Öppna aldrig locket när apparaten används och var försiktig vid uthällning av vattnet.
13. Vattenkokaren får endast användas tillsammans med den tillhörande kontaktplattan.
14. Använd aldrig apparaten utan vatten.
15. Ta alltid bort vattenkokaren från plattan innan den fylls med vatten.
16. **VARNING!** Om kannan överfylls med vatten, kan kokande vatten spruta ut.
17. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
18. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
19. Apparaten är endast för privat bruk.
20. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna, bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

Besök gärna vår hemsida www.obhnordica.se för inspiration och ytterligare information om våra produkter.

Användning

Innan vattenkokaren används första gången bör den fyllas med vatten upp till MAX-markeringen och starta apparaten. Koka upp minst två omgångar vattnet som du sedan häller ur. Vattenkokaren ska svalna i 3-4 minuter mellan varje användning.

6469_KK_UVN_0314.indd 4 2014-10-01 14:01:35

OBS! Vattenkokaren är försedd med ett låsbart säkerhetslock som minskar faran för brännskador betydligt då locket inte kan lossna om kannan skulle välta. Locket öppnas genom att trycka på låsknappen på locket. Kom ihåg att alltid stänga locket ordentligt efter påfyllning av vatten.

VARNING! OM KANNAN FYLLS PÅ MED FÖR MYCKET VATTEN (DVS. ÖVER MAXMARKERINGEN) KAN VATTNET KOKA ÖVER OCH SPRUTA UT. VATTENKOKARENS MAXNIVÅ ÄR 1,2 LITER OCH FÅR DÄRFÖR INTE ÖVERSKRIDAS. VATTENKOKAREN FÅR INTE STARTAS UTAN VATTEN.

Vattenkokaren består av två delar: själva kannan och en lös, strömförande kontaktplatta där kannan kan placeras från alla vinklar. Kannan kan endast användas med den medföljande kontaktplattan. Rulla eventuellt upp en del av sladden på sladdförvaringen under kontaktplattan och se alltid till att sladden är så kort som möjligt så att barn inte kan få tag i den. Sätt i kontakten i vägguttaget och ställ vattenkokaren fylld med vatten på kontaktplattan. Apparaten startas med knappen under vattennivåmätaren, signallampan tänds.

Vattenkokaren slår av automatiskt när vattnet kokar och signallampan slocknar. Varje gång apparaten lyfts från kontaktplattan slår apparaten av och signallampan slocknar. Detta förhindrar oavsiktlig uppvärmning när kannan sätts på plats igen. Har kanna kortvarigt tagits bort från foten för att t ex fylla på vatten kom ihåg att starta apparaten igen. Dra alltid ur kontakten när du inte använder vattenkokaren.

VIKTIGT: Locket ska alltid vara ordentligt stängt när vattenkokaren används, annars aktiveras inte den automatiska avstängningsfunktionen och det är dessutom risk att kokande vatten sprutar ut. Vattenkokarens automatiska avstängning är mycket finkänslig. Om avstängningen skulle bli oregelbunden (vattenkokaren slår av för tidigt eller för sent) bör vattenkokaren avkalkas då detta kan vara orsaken (se avsnitt om avkalkning längre fram).

VAR FÖRSIKTIG! Höljet blir mycket varmt under användning

OBS! Om vattenkokare oavsiktligt startas utan vatten slår den automatiskt av och signallampan lyser konstant tills vattenkokaren fylls med vatten och startas igen och vattnet kokat upp, RESET knappen åker upp och signallampan slocknar. Se till att fylla på vatten innan apparaten startas.

VARNING! RISK FÖR SKÅLLNING, ÖPPNA ALDRIG LOCKET UNDER ANVÄNDNING.

När vattnet kokar slår vattenkokare automatiskt av. Vattenkokaren kan också stängas av manuellt genom att lyfta vattenkokaren från kontaktplattan, stänga av den med RESET knappen eller dra ur kontakten. Om man önskar koka upp samma vatten igen sätter man tillbaka vattenkokaren på kontaktplattan, kontrollerar att kontakten är ansluten och startar med strömbrytaren.

6469_KK_UVN_0314.indd 5 2014-10-01 14:01:35

VIKTIGT! DRA ALLTID UR KONTAKTEN EFTER ANVÄNDNING.

Igenkalkning-/torrkokningsskydd

Vattenkokaren är utrustad med dubbelt säkerhetssystem:
Om vattenkokarens botten täcks av kalkavlagringar, startas utan vatten, eller kokar torrt aktiveras torrkokningsskyddet och vattenkokaren slår av automatiskt. Om detta sker, kontrollera om det är mycket kalkavlagringar i botten av vattenkokaren och avkalka om nödvändigt. Prova därefter att starta vattenkokaren igen med vatten.

Om vattenkokaren fortfarande slår av innan vattnet kokat upp, lämna in apparaten på inköpsstället.

Kalkfilter

Kannan har ett kalkfilter som är placerat i en filterhållare i hällpipen. Filtret tas lätt ur för rengöring genom att öppna kannans lock och försiktigt lyfta ut filtret ur filterhållaren. Kalken kan därefter lätt avlägsnas med en diskborste under rinnande vatten eller läggas i avkalkningsmedel i ett par minuter, t ex när kannan avkalkas. Efter rengöring sätts filtret tillbaks i filterhållaren och skjuts försiktigt på plats.

Avkalkning

Vattenkokaren måste avkalkas regelbundet. Ett tecken på att detta behövs är längre uppkoknings tid eller om den stänger av för tidigt.

- Koka inte mer vatten än du behöver, detta spar ström pga kortare kokningstid och du är säker på att tömma kannan varje gång vilket minskar kalkbeläggningarna.
- Kontrollera om det har bildats kalkbeläggningar regelbundet och häll i hushållsättika så att det täcker botten och låt det stå i några timmar. Töm den och skölj med vatten noga innan användning.
- Om det är mycket kalkbeläggningar bör du använda avkalkningsmedel, citronsyra eller liknande som finns i handeln. Det är viktigt att följa anvisningarna på förpackningen och kom ihåg att koka ur vattenkokaren några gånger efteråt och kasta vattnet. Alternativt kan kannan fyllas till hälften med vatten och tillsätta saften från en citron. Koka blandningen och låt stå i 15 minuter. Låt blandningen koka upp 3 gånger och låt den stå 15 minuter varje gång. Därefter töms kannan och sköljs grundligt.
- Upprepa avkalkningen om nödvändigt och sörj för mer frekventa avkalkningar om så behövs.

VIKTIGT! Använd inte vassa föremål för att ta bort kalkavlagringar då detta kan skada apparaten och göra vattenkokaren obrukbar. Om apparaten inte avkalkas regelbundet kan det medföra att apparaten blir obrukbar. Skador som uppkommit på detta sätt omfattas inte heller av reklamationsfristen.

Vattenkokarens hölje kan torkas av med en fuktig trasa och torkas torr. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel. Varken apparaten eller dess kontaktplatta får diskas i diskmaskin.

6469_KK_UVN_0314.indd 6 2014-10-01 14:01:35

Kassering av förbrukad apparatur

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica AB
Löfströms Allé 5
182 66 Sundbyberg
Tel 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Teknisk data

OBH Nordica 6469
220-240V ~, 50 Hz
1500-1785 watt
Max kapacitet 1,2 liter
Sladdlös med kontaktplatta
Dubbelt säkerhetssystem

CE

Rätt till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.

6469_KK_UVN_0314.indd 7 2014-10-01 14:01:35

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen, efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Elkedlen må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.

6469_KK_UVN_0314.indd 8 2014-10-01 14:01:35

10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
12. **ADVARSEL:** Risiko for brandskader! Varm damp og kogende vand fra apparatet kan forårsage brandskader. Hold øje med vandstandsmålets maksimum niveau. Åbn aldrig låget, når kanden er tændt, og vær forsigtig, når vandet hældes ud.
13. Start ikke apparatet uden vand.
14. Tag altid stikket ud af stikkontakten før der hældes vand på elkedlen.
15. **ADVARSEL:** Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud.
16. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
17. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
18. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
19. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Besøg gerne vor hjemmeside www.obhnordica.dk for at hente inspiration og få nærmere oplysninger om vore produkter.

6469_KK_UVN_0314.indd 9 2014-10-01 14:01:35

Sådan bruges kogekanden

Hæld vand i kogekanden – se markeringerne på det udvendige vandstandsmål under håndtaget, og luk låget. Der må ikke påfyldes vand, når kanden er anbragt på foden. Vandet fra de første par kogninger bør ikke anvendes, da der kan være mindre urenheder fra produktionen tilbage i kanden.

OBS! Kanden er forsynet med et hængslet, låsbart sikkerhedslåg, som mindsker skoldningsfaren betydeligt, idet låget ikke falder af, hvis kanden skulle vælte. Låget åbnes ved at trykke på låsekontakten (denne er placeret øverst på håndtaget). Husk altid at trykke låget godt på plads efter påfyldning.

ADVARSEL: HVIS KANDEN ER OVERFYLDT (DVS. AT DER ER FYLDT VAND OP OVER MAX-MARKERINGEN), KAN KOGENDE VAND SPRØJTE UD. KOGEKANDENS MAKSIMUMSGRÆNSE PÅ 1,2 LITER MÅ DERFOR IKKE OVERSKRIDES. KOGEKANDEN MÅ ALDRIG TÆNDES UDEN VAND.

Kogekanden består af to dele: Selve kanden og en løs, strømførende fod, hvorpå kanden kan sættes fra alle vinkler. Kanden må kun anvendes med den medfølgende fod. Tilpas ledningslængden og rul evt. overskydende ledning op under foden. Sørg altid for at ledningen er så kort som mulig og ikke ligger ud over bordkanten, så børn kan få fat i den. Sæt stikket i en stikkontakt og sæt den fyldte kande på foden. Kanden tændes på kontakten under vandstandsmålet ved at trykke tænd/sluk-knappen nedad, indikatorlampen under vandstandsmålet vil nu lyse.

Når vandet koger, afbrydes kanden automatisk efter nogle sekunder, kontakten vipper tilbage med et klik, og lampen slukker. Hver gang kanden fjernes fra foden, slår afbryderen automatisk fra og lampen slukker. Dette hindrer utilsigtet opvarmning, når kanden sættes på plads igen. Har kanden derfor været kortvarigt fjernet fra foden for f.eks. at påfylde ekstra vand – HUSK da at tænde for apparatet igen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når kogekanden ikke er i brug.

VIGTIGT: Låget skal altid være helt lukket, når kanden anvendes, da den automatiske dampafbryder ellers ikke virker, og der er desuden risiko for, at kogende vand sprøjter ud. Kogekandens automatiske afbryder er meget fintfølende for at kunne slå fra på det helt rigtige tidspunkt. Skulle der opstå uregelmæssigheder ved den automatiske afbryder (kogekanden slår enten fra for tidligt eller for sent), bør kogekanden afkalkes, idet tilkalkning kan være årsag til den opståede fejl (se venligst afsnittet om afkalkning).

VÆR FORSIGTIG! Ståloverfladen bliver meget varm under brug!!!

Tilkalknings-/tørkogningssikring

Kanden har indbygget dobbelt tørkogningssikring:
Hvis kogekanden tilsluttes uden vand, koger tør eller tilkalker i bunden, aktiveres tørkogningssikringen og varmelegemet frakobler automatisk.

6469_KK_UVN_0314.indd 10 2014-10-01 14:01:35

Såfremt dette sker, kontrollér da kanden for kalkaflejringer i bunden og afkalk om nødvendigt. Afprøv derefter kanden ved at påfylde vand og tilslut apparatet.

Kobler sikringen fortsat varmelegemet fra, før vandet koger, indlevér da kanden til undersøgelse hos den forhandler, hvor apparatet er købt.

Kalkfilter

Kanden er forsynet med et kalkfilter, der er placeret i en filterholder foran hældetuden. Filteret tages let ud for rensning ved at åbne kandens låg og forsigtigt løfte filteret ud af filterholderen. Kalken på filteret kan herefter blot børstes af under rindende vand med en blød opvaskebørste eller lægges ned i afkalkningsvæske et par minutter, når kanden alligevel afkalkes. Efter rensning placeres filteret atter i slidsen i filterholderen og skubbes forsigtigt på plads.

Det er meget vigtigt, at kalkfilteret renses, før det kalker helt til, da vandet ellers ikke kan passere igennem filteret, men i stedet vil løbe ud langs siderne ved låget, hvilket medfører risiko for skoldning.

Afkalkning og rengøring

Kogekanden bør jævnligt renses for kedelsten, og man bør være opmærksom på følgende:

- Kog kun så meget vand, som der skal bruges. Herved spares strøm. Kanden bør tømmes hver gang efter endt brug - Dette mindsker tilkalkning, ligesom kaffe og te, brygget på frisk vand, smager bedre.
- Tilkalkningen bør kontrolleres ofte. Hvis der er kedelsten i kanden, bør det fjernes med et af de normale afkalkningsmidler – citronsyre el.lign., som findes på markedet. Brug ikke almindelig husholdningseddike til afkalkning af kogekanden. Det er meget vigtigt, at brugsanvisningen for det pågældende middel følges nøje og at midlet hældes ud af kanden efter den angivne virkningstid, samt at vandet fra de første par kogninger efter afkalkningen ikke anvendes.
- Skulle der efter afkalkning stadig være meget kalk tilbage på bunden af kogekanden, bør den afkalkes igen og fremover bør man sørge for hyppigere afkalkning.
- Afkalkningsprocessen fremmes ved opvarmning af væsken til ca. 50-60°C.

VIGTIGT: ANVEND IKKE SKARPE GENSTANDE VED AFKALKNING/ RENGØRING AF VARMEPLADEN I BUNDEN AF KANDEN. HVIS KEDELSTEN IKKE FJERNES REGELMÆSSIGT, KAN DET MEDFØRE, AT KANDEN ØDELÆGGES. EN SÅDAN ØDELÆGGELSE ER IKKE OMFATTET AF GARANTIEN.

Kogekandens yderside kan tørres af med en blød klud fugtet i sulfovand. Tør efter med en tør, blød klud eller et stykke køkkenrulle. Undlad at bruge skurepulver eller andre skrappe rengøringsmidler, der kan ridse kandens overflade. Hverken kogekande eller fod må rengøres i opvaskemaskine.

6469_KK_UVN_0314.indd 11 2014-10-01 14:01:35

Bortskaffelse af apparatet

Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S
Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 6469
Maks. indhold 1,2 liter
"Ledningsfri", dvs. med løs fod
220-240V ~, 50 Hz
1500-1785 watt
Dobbelt tørkogningssikring

CE

Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

6469_KK_UVN_0314.indd 12 2014-10-01 14:01:35

Sikkerhet og el- apparater

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
9. Sett aldri vannkokeren på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
10. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
11. **ADVARSEL!** Fare for brannskader! Varm damp og kokende vann fra apparatet kan forårsake brannskader. Husk vannivåmålerens maks. nivå.

6469_KK_UVN_0314.indd 13 2014-10-01 14:01:35

Lokket må aldri åpnes under bruk og vær forsiktig når du heller ut vannet.

12. Start aldri apparatet uten vann.
13. Sett ikke støpslet i kontakten før vannkokeren er fylt med vann.
14. **ADVARSEL!** Hvis kannen er overfylt kan det sprute kokende vann ut.
15. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
16. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
17. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
18. Hvis produktet brukes til annet enn det den er beregnet for og ikke brukes i hendhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Slik brukes vannkokeren

Fyll vann i vannkokeren - se markeringen på den utvendige vannstandsmåleren og lukk lokket. Det må ikke fylles vann i vannkokeren når kannen står på foten. Vannet fra de første kokingene bør ikke brukes da det kan være mindre urenheter fra produksjonen igjen i kannen.

OBS! Kannen er utstyrt med et hengslet, låsbart sikkerhetslokk som minsker faren for brannskader betydelig, da lokket ikke faller av hvis kannen velter. Lokket åpnes ved å trykke på låsekontakten (den er plassert øverst på håndtaket). Husk alltid å trykke lokket godt på plass etter påfylling.

ADVARSEL: HVIS MAN FYLLER PÅ FOR MYE VANN I VANNKOKEREN (DVS. AT DET ER FYLT VANN OVER MAX-MARKERINGEN) KAN KOKENDE VANN SPRUTE UT. VANNKOKERENS GRENSE: 1.2 LITER

6469_KK_UVN_0314.indd 14 2014-10-01 14:01:35

MÅ DERFOR IKKE OVERSKRIDES. VANNKOKEREN MÅ ALDRI SLÅS PÅ UTEN VANN.

Vannkokeren består av to deler: Selve kannen og en løs strømførende kontaktplate. Vannkokeren må kun brukes med kontaktplaten som følger med. Tilpass ledningen og rull eventuelt opp overskytende under kontaktplaten. Pass på at ledningen er så kort som mulig. Sett støpslet i kontakten og sett den påfylte kannen på kontaktplaten. Kannen slås på ved at man trykker ned strømbryteren under håndtaket.

Når vannet koker avbrytes kokingen automatisk etter noen sekunder, strømbryteren vipper tilbake og lampen slukker. Ta alltid støpslet ut av kontakten når vannkokeren ikke er i bruk. Hvis vannkokeren tilfeldigvis løftes av kontaktplaten for å f.eks fylle på mer vann, HUSK da å slå på vannkokeren igjen.

VIKTIG: Lokket skal alltid være ordentlig lukket når vannkokeren brukes, ellers aktiveres ikke den automatiske avstengingsfunksjon og det er fare for at kokende vann spruter ut. Vannkokerens automatiske avstengingsfunksjon er meget fintfølende, dette for at den skal slå seg av på det riktige tidspunkt. Skulle det skje at vannkokeren slår av enten for tidlig eller for sent, bør vannkokeren avkalkes fordi kalkningen veldig ofte kan være årsaken til at den ikke slår seg av og på som den skal. (Se avsnitt om avkalking)

Vær forsiktig! Ståloverflaten blir veldig varm under bruk!!!

Kalking -/ tørrkokingssikring

Vannkokeren har en innebygd dobbel tørrkokingssikring:

- Hvis varmeelementet tilkalkes i bunnen, tilkobles uten vann eller koker tørr aktiveres tørrkokingssikringen og vannkokeren slår seg av automatisk. Hvis dette skjer, kontroller om det er mye kalk i bunnen av vannkokeren og avkalk om nødvendig. Prøv deretter å starte vannkokeren igjen med vann.
- Hvis vannkokeren fortsatt slår seg av før vannet koker opp, kontakt da butikken der vannkokeren er kjøpt.

Kalkfilter

Vannkokeren er utstyrt med et kalkfilter som sitter i tuten. Filteret tas lett ut for rensing med å åpne lokket og forsiktig løfte filteret ut av filterholder. Rengjør filteret med en oppvaskbørste eller legg det i avkalkingsmiddel noen minutter. Sett deretter filteret på plass og pass på at den sitter korrekt i tuten.

Det er veldig viktig at kalkfilteret renses før det kalkes helt igjen, ettersom vannet ellers ikke kan renne gjennom filteret men i stedet renne ut langs sidene ved lokket og kan medføre brannskader.

Avkalkning og rengjøring

Vannkokeren må avkalkes regelmessig og man bør være oppmerksom på følgende:

6469_KK_UVN_0314.indd 15 2014-10-01 14:01:35

- Kok kun så mye vann som det skal brukes. Dette sparer strøm og du er sikker på å få kannen tømt hver gang den har været i bruk, dette minsker også kalking.
- Kontroller ofte om det er noe kalkbelegg. Fyll f.eks. én gang i uken alminnelig farge fri husholdningseddik i kannen slik at bunnen er dekket og la kannen stå med eddiken i et par timer og tøm dette ut. Skyll vannkokeren noen ganger før bruk.
- Hvis det er hard kalkstein i bunnen på vannkokeren, bør det fjernes med et av de vanlige avkalkningsmidler som finnes på marked. Det er veldig viktig at bruksanvisningen for det gjeldende middel følges nøye og at midlet helles ut av kannen etter angitt virketid, og at vannet fra de første kokinger etter avkalkningen ikke brukes.
- Skulle det etter avkalkningen ennå være mye kalk igjen, bør vannkokeren avkalkes igjen og fremover bør man sørge for å avkalke vannkokeren oftere.
- Avkalkingsprosessen forkortes hvis man varmer opp væsken til 50-60°C

VIKTIG: Bruk ikke skarpe gjenstander ved avkalkning/rengjøring i bunnen av vannkokeren. Hvis kalkbelegget ikke fjernes regelmessig kan det medføre at kontaktplaten og/eller kannen ødelegges. En slik skade blir ikke dekket av reklamasjonsretten.

Utsiden av vannkokeren kan tørkes av med en fuktig klut, poler deretter med en tørr klut eller tørkepapir. Unngå å bruke skurepulver eller andre sterke rengjøringsmidler som kan ripe kannens overflate. Vannkokeren og foten må ikke rengjøres i oppvaskmaskin.

Avlevering av apparatet

Loven krever at elektirkse og elektroniske apparater innsamles og deler av det gjennbrukes. Elekriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjennvinningstasjon.

Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Ta alltid vare på kasse/kjøpskvitteringen med kjøpsdato, og ta dette sammen med apparatet til butikken der det er kjøpt for eventuell reklamasjon.

OBH Nordica Norway AS
Postboks 5334, Majorstuen
0304 Oslo
Tlf: 22 96 39 30
Faks: 22 96 39 40
www.obhnordica.no

6469_KK_UVN_0314.indd 16 2014-10-01 14:01:35

Tekniske data

OBH Nordica 6469
Maks innhold: 1,2 liter
”Ledningsfri!” dvs. med løs fot
220-240V ~, 50 Hz
1500-1785 watt
Dobbelt tørrkokingssikring

CE

Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

6469_KK_UVN_0314.indd 17 2014-10-01 14:01:35

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, kun laite ei ole käytössä, osia kiinnitettäessä tai irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kannua tai pohjaosaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
9. Älä sijoita vedenkeitintä keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
10. Laitteen käyttöä on aina valvottava.

6469_KK_UVN_0314.indd 18 2014-10-01 14:01:36

11. **VAROITUS!** Palovamman vaara! Laitteesta tuleva kuuma höyry ja kiehuva vesi saattavat aiheuttaa palovammoja. Varmista, ettei vedenpinta ylitä enimmäistasoa. Älä koskaan avaa kantta keittimen ollessa käynnissä. Ole myös varovainen kaataessasi vettä.
12. Kannua saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavalla pohjaosalla.
13. Älä käytä keitintä ilman vettä.
14. Nosta kannu pois pohjaosan päältä aina ennen täyttöä.
15. **VAROITUS!** Jos kannu on liian täynnä, siitä voi roiskua käytön aikana kiehuvaa vettä.
16. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
17. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
18. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
19. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

6469_KK_UVN_0314.indd 19 2014-10-01 14:01:36

Käyttö

Kaada vedenkeittimeen vettä. Tarkista täyttömäärä kannun ulkosivulla olevasta mitta-asteikosta ja sulje keittimen kansi. Vettä ei saa lisätä kannuun, kun se on asetettu pohjaosan päälle. Kaada varmuuden vuoksi kahdella ensimmäisellä kerralla keitetty vesi pois, koska keittimeen on valmistusvaiheessa saattanut jäädä lieviä epäpuhtauksia.

HUOM! Kannussa on saranoitu, lukkiutuva turvakansi, joka vähentää merkittävästi palovammojen vaaraa, sillä kansi ei irtoa, vaikka vedenkeitin kaatuisi. Kansi avataan painamalla kädensijan päällä olevaa lukitsinta. Muista painaa kansi huolellisesti paikoilleen täytön jälkeen.

VAROITUS: JOS KEITIN ON LIIAN TÄYNNÄ ELI VEDENPINTA YLITTÄÄ MAX-MERKIN, KEITTIMESTÄ VOI KÄYTÖN AIKANA ROISKUA KIEHUVAA VETTÄ. VEDENKEITTIMEN 1,2 LITRAN ENIMMÄISTÄYTTÖMÄÄRÄÄ EI SAA YLITTÄÄ. VEDENKEITINTÄ EI SAA KOSKAAN KÄYTTÄÄ TYHJÄNÄ.

Vedenkeitin koostuu kahdesta osasta: irrallisesta kannusta ja virtalähteenä toimivasta pohjaosasta. Kannun voi asettaa pohjaosalle mistä tahansa suunnasta. Kannua saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavalla pohjaosalla. Säädä johdon pituus kiertämällä johdon ylimääräinen osa pohjaosan alla olevalle kelalle. Varmista, että johto on aina mahdollisimman lyhyt ja ettei se riipu pöydän reunalta niin, että lapset ulottuisivat siihen. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja aseta täytetty keitin pohjaosan päälle. Keitin käynnistetään painamalla vesimäärän asteikon alapuolella olevaa virtakytkintä, jolloin vesimäärän asteikon alapuolella oleva merkkivalo syttyy.

Kun vesi kiehuu, keittimen virta katkeaa automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua, kytkin palaa naksahtaen alkuperäiseen asentoonsa ja merkkivalo sammuu. Aina kun vedenkeitin otetaan pois pohjaosan päältä, katkaisin katkaisee automaattisesti virran ja merkkivalo sammuu. Näin vedenkeitin ei kuumene vahingossa, kun se asetetaan takaisin paikalleen. MUISTA siis käynnistää keitin uudelleen, jos olet poistanut sen hetkeksi pohjaosalta esimerkiksi lisätäksesi vettä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun vedenkeitintä ei käytetä.

TÄRKEÄÄ: Kannen on oltava suljettuna keitintä käytettäessä. Muuten automaattinen virrankatkaisu ei toimi ja keittimestä saattaa roiskua kiehuvaa vettä. Vedenkeittimen automaattinen virrankatkaisu on suunniteltu niin, että virta katkeaa juuri oikeaan aikaan. Jos virta katkeaa liian aikaisin tai liian myöhään, vedenkeittimeen kertynyt kalkki on poistettava. Käyttöhäiriöt saattavat usein johtua nimenomaan kalkkiutumisesta (ks. Kalkinpoisto).

VAROITUS! Laitteen ulkopinta kuumenee käytön aikana huomattavasti.

6469_KK_UVN_0314.indd 20 2014-10-01 14:01:36

Kalkkiutumis- ja tyhjiinkiehumissuojat

Keittimessä on sisäänrakennettu kaksinkertainen tyhjiinkiehumissuoja. Jos keittimen pohja kalkkiutuu, keitin käynnistetään ilman vettä tai se kiehuu kuiviin, suoja katkaisee virran automaattisesti. Mikäli näin käy, tarkista onko keittimen pohja kalkkiutunut ja poista tarvittaessa kalkki. Kokeile sen jälkeen keitintä kaatamalla siihen vettä ja käynnistämällä laite.

Mikäli suoja edelleen katkaisee virran ennen veden kiehumista, toimita keitin liikkeeseen, josta keitin on ostettu.

Kalkkisuodatin

Keitin on varustettu kalkkisuodattimella, joka sijaitsee kaatonokassa. Suodatin poistetaan puhdistusta varten avaamalla keittimen kansi ja nostamalla suodatinta varovasti ylöspäin. Kalkin voi tämän jälkeen harjata pois suodattimesta juoksevan veden alla pehmeällä astianpesuharjalla, tai suodattimen voi upottaa kalkinpoistonesteeseen kahden muutaman minuutin ajaksi, kun keittimelle suoritetaan kalkinpoisto. Tämän jälkeen suodatin asetetaan takaisin paikalleen.

On erittäin tärkeää, että kalkkisuodatin puhdistetaan ennen kuin se tukkeutuu, sillä muuten vesi ei pääse suodattimen läpi vaan virtaa ulos kannen reunoja pitkin, mikä aiheuttaa palovammariskin.

Kalkinpoisto ja puhdistus

Vedenkeittimestä tulee säännöllisin väliajoin poistaa kalkki. Lisäksi tulee huomioida seuraavat asiat:

- Keitä vain niin paljon vettä kuin aiot käyttää. Näin säästät sähköä ja varmistat, että keitin tyhjenee jokaisen käyttökerran jälkeen, mikä vähentää kalkkiutumista. Raikkaasta vedestä valmistettu kahvi tai tee myös maistuu paremmalle.
- Kalkkiutuminen tulee tarkistaa usein. Mikäli keitin on kalkkiutunut, tulee kalkki poistaa päivittäistavarakaupoista saatavilla tavallisilla kalkinpoistoaineilla, sitruunahapolla tai vastaavalla. Älä käytä vedenkeittimen kalkinpoistoon tavallista väkiviinaetikkaa. On hyvin tärkeää, että käytettävän aineen käyttöohjeita noudatetaan tarkasti, että aine kaadetaan keittimestä ohjeen mukaisen ajan kuluttua ja että paria ensimmäistä keittovettä kalkinpoiston jälkeen ei käytetä.
- Mikäli kalkinpoiston jälkeen pohjalle on jäänyt paljon kalkkia, vedenkeittimen kalkinpoisto tulee suorittaa uudelleen. Lisäksi kalkinpoistosta tulee huolehtia jatkossa useammin.
- Kalkinpoistoa edistää nesteen lämmittäminen noin 50–60 °C:seen.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä teräviä välineitä keittimen pohjalla sijaitsevan lämpölevyn kalkinpoistoon tai muuhun puhdistukseen. Mikäli kalkinpoistoa ei suoriteta säännöllisesti, lämpölevy ja keitin saattavat vaurioitua. Takuu ei koske tällaista vauriota.

6469_KK_UVN_0314.indd 21 2014-10-01 14:01:36

Vedenkeittimen ulkopinnan voi pyyhkiä pehmeällä liinalla, joka on kostutettu astianpesuainevedellä. Keittimen pinta kuivataan sen jälkeen kuivalla, pehmeällä liinalla tai talouspyyhkeellä. Älä käytä keittimen pinnan puhdistukseen hankaavia tai naarmuttavia puhdistusaineita. Vedenkeitintä tai sen pohjaosaa ei saa pestä astianpesukoneessa.

Laitteen hävittäminen

Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräilypisteeseen.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy
Äyritie 12 C
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6469
Enimmäistilavuus 1,2 litraa
”Johdoton” – irrallinen pohjaosa sähköliitäntää varten
220-240V ~, 50 Hz
1500-1785 watt
Kaksinkertainen tyhjiinkiehumissuoja

CE

Oikeus muutoksiin pidätetään.

6469_KK_UVN_0314.indd 22 2014-10-01 14:01:36

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, when parts are applied or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. Neither the kettle nor the stand must be immersed into water or other liquids.
5. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.

6469_KK_UVN_0314.indd 23 2014-10-01 14:01:36

10. Do not place the kettle on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under supervision.
12. **WARNING!** Risk of burn injuries! Hot steam and boiling water from the appliance may cause burns. Observe the maximum level of the water gauge. Never open the lid when the kettle is in use and be careful when pouring water..
13. The kettle must only be used with the accompanying stand.
14. Do not operate the kettle without water.
15. Before the kettle is filled with water, always remove the kettle from the stand.
16. **WARNING!** If the kettle is overfilled, boiling water may splash out.
17. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
19. The appliance is for domestic use only.
20. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

6469_KK_UVN_0314.indd 24 2014-10-01 14:01:36

How to use the kettle

Pour water into the kettle – see the marking on the external water level gauge below the handle – and close the lid. Do not add water when the kettle is positioned on the base. The water used for the first couple of boiling must not be used as the kettle may have small impurities from the production.

NOTE: The kettle is equipped with a hinged, lockable safety lid that reduces the risk of scald considerably as the lid will not fall off if the kettle should overturn. The lid opens by pressing the locking device (situated at the top of the handle). Always remember to press the lid into place after filling.

WARNING: IF THE KETTLE IS FILLED WITH TOO MUCH WATER (THAT IS ABOVE THE MAX MARKING), BOILING WATER MIGHT SPURT OUT OF THE APPLIANCE. THE MAXIMUM CAPACITY OF THE KETTLE IS 1.2 LITRES AND THIS AMOUNT MUST NEVER BE EXCEEDED. NEVER SWITCH ON THE KETTLE WITHOUT WATER.

The kettle consists of two parts: The kettle itself and a separate, conductive base on which the kettle can be placed in any position. The kettle shall be used only with the delivered base. Adapt the length of the cord and wind up any exceeding cord under the base. The cord should be as short as possible and must not hang from the edge of the table in order to be out of children's reach. Turn on the kettle by depressing the on/off switch below the water level gauge until the lamp under the water level gauge is on.

When the water is boiling, the kettle will automatically turn off after a few seconds, the switch will go back – you will hear a click - and the lamp will go off. Every time the kettle is removed from the base, the switch will automatically disengage and the lamp will go out. This prevents unintended heating, when the kettle is put back on the base. So, if the kettle has been removed from the base for a short period of time e.g. in order to fill in extra water – REMEMBER always to switch on the appliance again. Always unplug the kettle when not in use.

IMPORTANT: Always keep the lid closed when the kettle is used. Otherwise the automatic steam switch will not work and there will be a risk that boiling water will spurt out of the kettle. The automatic switch off function is extremely sensitive in order to react at the right moment. In case the switch off function becomes irregular (the kettle turns off too early or too late), scaling could be the reason for the error (see instructions for descaling).

BE CAREFUL: The surface gets very hot during use!!!

Scaling and dry-boiling fuse

The kettle comprises an incorporated, double dry-boiling fuse:
If the heating unit is dressed with lime at the bottom, is connected without water or boils dry, the dry-boiling fuse will be activated and the heating unit cut off automatically. If this happens, check the kettle as to scale deposits in the bottom and descale if necessary.

6469_KK_UVN_0314.indd 25 2014-10-01 14:01:36

Test the kettle by filing in water and connect the appliance.
If the fuse still cuts off the heating unit before the water is boiling, hand over the kettle for check with the dealer, where the kettle was bought.

Scale filter

The kettle comprises a lime filter in the spout. Remove the filter for cleaning in the following way: Open the lid of the kettle and carefully lift up the filter. Now the lime on the filter can be brushed off under running water using a soft dish brush or you can immerse it into the descaling liquid for a few minutes, when you do your regular descaling of the kettle.

It is very important that the lime filter is cleaned before it is all dressed in lime, which will prevent the water from passing through the filter and seep along the sides at the lid, which may cause scalds.

Descaling and cleaning

Clean the kettle at regular intervals for scale and be aware of the following:

- Only boil the necessary amount of water – to save current. Empty the kettle after each use. This will reduce the amount of scale, and coffee and tee, brewed on fresh water, have a better taste.
- Check the status of scale often. If there is scale in the kettle, use one of the ordinary descaling means – such as e.g. citric acid. Do not use ordinary household vinegar for descaling of the kettle. It is extremely important to carefully follow the instructions of the product and that the product is poured out after the duration of action and that the water used for the first couple of boiling after descaling is not used.
- If there is still a lot of scale left on the heating unit, descale the kettle again and make sure to descale regularly in the future.
- The descaling process is accelerated by heating the liquid to about 50-60°C.

IMPORTANT: DO NOT USE SHARP OBJECTS FOR DESCALING/ CLEANING OF THE HEATING UNIT AT THE BOTTOM OF THE KETTLE. IF YOU DO NOT DESCALE THE KETTLE AT REGULAR INTERVALS, THE KETTLE WILL BE DAMAGED. SUCH DAMAGE WILL NOT BE COVERED BY THE WARRANTY.

The exterior of the kettle can be wiped with a soft cloth dampened in a detergent. Wipe with a dry, soft cloth or paper towel. Do not use scouring powder or other aggressive detergents that may scratch the surface of the kettle. Do not put the kettle or the base in the dishwasher.

Disposal of the appliance

Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

6469_KK_UVN_0314.indd 26 2014-10-01 14:01:36

Warranty

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

OBH Nordica AB
Löfströms Allé 5
182 66 Sundbyberg
Tel 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Technical data

OBH Nordica 6469
Max content 1.2 litres
”Cordless”, i.e. with a lose, conductive base
220-240V ~, 50 Hz
1500-1785 watt
Double dry-boiling fuse

CE

These instructions are subject to alterations or improvements.

6469_KK_UVN_0314.indd 27 2014-10-01 14:01:36

SE/KK/6469/UVN/011014